

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2010 — 451

[C - 2010/14023]

26 JANUARI 2010. — Wet tot wijziging van de wet van 4 december 2006 betreffende het gebruik van de spoorweginfrastructuur, de wet van 19 december 2006 betreffende de exploitatieveiligheid van de spoorwegen en het Gerechtelijk Wetboek wat de rechtsmiddelen tegen bepaalde beslissingen van het toezichthoudend orgaan en de veiligheidsinstantie betreft (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK 1. — *Inleiding*

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Ze voorziet :

— in de gedeeltelijke omzetting van richtlijn 2001/14/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 februari 2001 inzake de toewijzing van spoorweginfrastructuurcapaciteit en de heffing van rechten voor het gebruik van spoorweginfrastructuur alsmede inzake veiligheidscertificering;

— in de gedeeltelijke omzetting van richtlijn 2004/49/EG van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 inzake de veiligheid op de communautaire spoorwegen en tot wijziging van Richtlijn 95/18/EG van de Raad betreffende de verlening van vergunningen aan spoorwegondernemingen, en van Richtlijn 2001/14/EG inzake de toewijzing van spoorweginfrastructuurcapaciteit en de heffing van rechten voor het gebruik van spoorweginfrastructuur alsmede inzake veiligheidscertificering (« Spoorwegveiligheidsrichtlijn »), gewijzigd bij richtlijn 2008/110/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2008;

— in de gedeeltelijke omzetting van richtlijn 2007/59/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 oktober 2007 inzake de certificering van machinisten die locomotieven en treinen op het spoorwegsysteem van de Gemeenschap besturen.

HOOFDSTUK 2. — *Wijzigingen van de wet van 4 december 2006 betreffende het gebruik van de spoorweginfrastructuur*

Art. 2. In titel II, hoofdstuk VI, van de wet van 4 december 2006 betreffende het gebruik van de spoorweginfrastructuur, gewijzigd bij de wet van 26 januari 2010, wordt een afdeling 3/1 ingevoegd, luidende :

« Afdeling 3/1. — Rechterlijke toetsing ».

Art. 3. In afdeling 3/1, ingevoegd bij artikel 2, wordt een artikel 66/1 ingevoegd, luidende :

« Art. 66/1. - Tegen de beslissingen van het toezichthoudend orgaan die werden genomen in toepassing van artikelen 63, §§ 2 en 3, en 64, kan een beroep worden ingediend bij het hof van beroep te Brussel zetelend zoals in kort geding, door elke persoon die een belang aantoonst.

De grond van de zaak wordt voorgelegd aan het hof van beroep te Brussel, dat uitspraak doet met volle rechtsmacht. ».

HOOFDSTUK 3. — *Wijziging van de wet van 19 december 2006 betreffende de exploitatieveiligheid van de spoorwegen*

Art. 4. In titel II, hoofdstuk II, van de wet van 19 december 2006 betreffende de exploitatieveiligheid van de spoorwegen, gewijzigd bij de programmawet van 22 december 2008 en de wet van 26 januari 2010, wordt een afdeling 2/2 ingevoegd, luidende :

« Afdeling 2/2. — Rechterlijke toetsing ».

Art. 5. In afdeling 2/2 ingevoegd bij artikel 4, wordt een artikel 14/5 ingevoegd, luidende :

« Art. 14/5. Tegen de beslissingen van de veiligheidsinstantie die werden genomen in toepassing van artikelen 12, 13, 14 en 37/16, kan een beroep worden ingediend bij het hof van beroep te Brussel zetelend zoals in kort geding, door elke persoon die een belang aantoonst.

De grond van de zaak wordt voorgelegd aan het hof van beroep van Brussel, dat uitspraak doet met volle rechtsmacht. ».

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2010 — 451

[C - 2010/14023]

26 JANVIER 2010. — Loi modifiant la loi du 4 décembre 2006 relative à l'utilisation de l'infrastructure ferroviaire, la loi du 19 décembre 2006 relative à la sécurité d'exploitation ferroviaire et le Code judiciaire en ce qui concerne le recours contre certaines décisions de l'organe de contrôle et de l'autorité de sécurité (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE 1^{er}. — *Introduction*

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Elle transpose partiellement :

— la directive 2001/14/CE du Parlement européen et du Conseil du 26 février 2001 concernant la répartition des capacités d'infrastructure ferroviaire, la tarification de l'infrastructure ferroviaire et la certification en matière de sécurité;

— la directive 2004/49/CE du parlement européen et du conseil du 29 avril 2004 concernant la sécurité des chemins de fer communautaires et modifiant la directive 95/18/CE du Conseil concernant les licences des entreprises ferroviaires, ainsi que la directive 2001/14/CE concernant la répartition des capacités d'infrastructure ferroviaire, la tarification de l'infrastructure ferroviaire et la certification en matière de sécurité (directive sur la sécurité ferroviaire), modifiée par la directive 2008/110/CE du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 2008;

— la directive 2007/59/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 octobre 2007 relative à la certification des conducteurs de train assurant la conduite de locomotives et de trains sur le système ferroviaire dans la Communauté.

CHAPITRE 2. — *Modifications à la loi du 4 décembre 2006 relative à l'utilisation de l'infrastructure ferroviaire*

Art. 2. Dans le titre II, chapitre VI, de la loi du 4 décembre 2006 relative à l'utilisation de l'infrastructure ferroviaire, modifiée par la loi du 26 janvier 2010, il est inséré une section 3/1 intitulée :

« Section 3/1. — Contrôle juridictionnel ».

Art. 3. Dans la section 3/1 insérée par l'article 2, il est inséré un article 66/1 rédigé comme suit :

« Art. 66/1. - Un recours auprès de la cour d'appel de Bruxelles siégeant comme en référé est ouvert à toute personne justifiant d'un intérêt contre les décisions de l'organe de contrôle prises en application des articles 63, §§ 2 et 3, et 64.

La cour d'appel de Bruxelles est saisie du fond du litige et dispose d'une compétence de pleine juridiction. ».

CHAPITRE 3. — *Modifications à la loi du 19 décembre 2006 relative à la sécurité d'exploitation ferroviaire*

Art. 4. Dans le titre II, chapitre II, de la loi du 19 décembre 2006 relative à la sécurité d'exploitation ferroviaire, modifiée par la loi-programme du 22 décembre 2008 et la loi du 26 janvier 2010, il est inséré une section 2/2 intitulée :

« Section 2/2. — Contrôle juridictionnel ».

Art. 5. Dans la section 2/2 insérée par l'article 4, il est inséré un article 14/5 rédigé comme suit :

« Art. 14/5. Un recours auprès de la cour d'appel de Bruxelles siégeant comme en référé est ouvert à toute personne justifiant d'un intérêt contre les décisions de l'autorité de sécurité prises en application des articles 12, 13, 14 et 37/16.

La cour d'appel de Bruxelles est saisie du fond du litige et dispose d'une compétence de pleine juridiction. ».

HOOFDSTUK 4. — *Wijziging van het Gerechtelijk Wetboek*

Art. 6. Artikel 605^{quater} van het Gerechtelijk Wetboek, ingevoegd bij de wet van 27 juli 2005 en gewijzigd bij de wet van 8 december 2006, wordt aangevuld met de bepalingen onder 6° en 7°, luidende :

« 6° artikel 66/1 van de wet van 4 december 2006 betreffende het gebruik van de spoorweginfrastructuur;

7° artikel 14/5 van de wet van 19 december 2006 betreffende de exploitatieveiligheid van de spoorwegen. ».

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 26 januari 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,
Y. LETERME

De Minister van Justitie,
S. DE CLERCK

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,
E. SCHOUPPE

Met 's Lands zegel gezegd :
De Minister van Justitie,
S. DE CLERCK

Nota

(1) *Zitting 2009-2010.*

Kamer van volksvertegenwoordigers :

Stukken. - Wetsontwerp, 52-2249 - Nr. 1. - Amendementen, 52-2249 - Nr. 2. - Verslag, 52-2249 - Nr. 3. - Tekst aangenomen door de commissie, 52-2249 - Nr. 4. - Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat, 52-2249 - Nr. 5.

Integraal Verslag. - 7 januari 2010.

Senaat

Stukken. - Ontwerp geëvoceerd door de Senaat, 4-1572 - Nr. 1. - Verslag, 4-1572 - Nr. 2. - Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd, 4-1572 - Nr. 3.

Handelingen van de Senaat : 14 januari 2010.

CHAPITRE 4. — *Modifications au Code judiciaire*

Art. 6. L'article 605^{quater} du Code judiciaire, inséré par la loi du 27 juillet 2005 et modifié par la loi du 8 décembre 2006, est complété par les 6° et 7° rédigés comme suit :

« 6° l'article 66/1 de la loi du 4 décembre 2006 relative à l'utilisation de l'infrastructure ferroviaire;

7° l'article 14/5 de la loi du 19 décembre 2006 relative à la sécurité d'exploitation ferroviaire. ».

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 26 janvier 2010.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,
Y. LETERME

Le Ministre de la Justice,
S. DE CLERCK

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,
E. SCHOUPPE

Scellé du sceau de l'Etat :
Le Ministre de la Justice,
S. DE CLERCK

Note

(1) *Session 2009-2010.*

Chambre des représentants

Documents. - Projet de loi, 52-2249 - Nr. 1. - Amendements, 52-2249 - N° 2. - Rapport, 52-2249 - N° 3. - Texte adopté par la commission, 52-2249 - N° 4. - Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat, 52-2249 - N° 5.

Compte rendu intégral : 7 janvier 2010.

Sénat

Documents. - Projet évoqué par le Sénat, 4-1572 - N° 1. - Rapport, 4-1572 - N° 2. - Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale, 4-1572 - N° 3.

Annales du Sénat : 14 janvier 2010.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2010 — 452

[C - 2010/14024]

26 JANUARI 2010. — *Wet tot wijziging van de wet van 4 december 2006 betreffende het gebruik van de spoorweginfrastructuur en de wet van 19 december 2006 betreffende de exploitatieveiligheid van de spoorwegen wat de rechtsmiddelen tegen bepaalde beslissingen van het toezichthoudend orgaan en de veiligheidsinstantie betreft* (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK 1. — *Inleiding*

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Ze voorziet :

— in de gedeeltelijke omzetting van richtlijn 2001/14/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 februari 2001 inzake de toewijzing van spoorweginfrastructuurcapaciteit en de heffing van rechten voor het gebruik van spoorweginfrastructuur alsmede inzake veiligheids certificering;

— in de gedeeltelijke omzetting van richtlijn 2004/49/EG van het Europees parlement en de raad van 29 april 2004 inzake de veiligheid op de communautaire spoorwegen en tot wijziging van Richtlijn 95/18/EG van de Raad inzake de verlening van vergunningen aan spoorwegondernemingen, en van Richtlijn 2001/14/EG inzake de toewijzing van spoorweginfrastructuurcapaciteit en de heffing van rechten voor het gebruik van spoorweginfrastructuur alsmede inzake veiligheids certificering (« Spoorwegveiligheidsrichtlijn »), gewijzigd bij richtlijn 2008/110/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2008;

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2010 — 452

[C - 2010/14024]

26 JANVIER 2010. — *Loi modifiant la loi du 4 décembre 2006 relative à l'utilisation de l'infrastructure ferroviaire et la loi du 19 décembre 2006 relative à la sécurité d'exploitation ferroviaire en ce qui concerne le recours contre certaines décisions de l'organe de contrôle et de l'autorité de sécurité* (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE 1^{er}. — *Introduction*

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Elle transpose partiellement :

— la directive 2001/14/CE du Parlement européen et du Conseil du 26 février 2001 concernant la répartition des capacités d'infrastructure ferroviaire, la tarification de l'infrastructure ferroviaire et la certification en matière de sécurité;

— la directive 2004/49/CE du parlement européen et du conseil du 29 avril 2004, concernant la sécurité des chemins de fer communautaires et modifiant la directive 95/18/CE du Conseil concernant les licences des entreprises ferroviaires, ainsi que la directive 2001/14/CE concernant la répartition des capacités d'infrastructure ferroviaire, la tarification de l'infrastructure ferroviaire et la certification en matière de sécurité, modifiée par la directive 2008/110/CE du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 2008;